



Getac



AY-C431

Battery Charger
User Guide
Benutzerhandbuch
Guía del usuario
Guide d'utilisation
Guida per l'utente

Manufacturer
Hersteller
Fabricante
Fabricant
Produttore



English	1
Deutsch	4
Español.....	6
Français	8
Italiano	10

For ITE equipment only
Nur für ITE-Geräte
Solo para equipos ITE
Pour les équipements ITE uniquement
Solo per apparecchiature ITE



Identifying Components

Different AY-C431 models have different type battery bays. Shown here is one of them as the example.



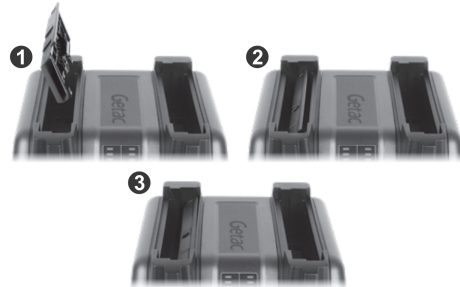
No.	Component
①	Bay 1 slot
②	Bay 2 slot
③	Bay 1 Charge indicator
④	Power indicator
⑤	Bay 2 Charge indicator
⑥	Power switch
⑦	Power connector

Product Specifications

Item	Specifications
Applicable computer models	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Number of bays	2
Number of LEDs	5 per bay
AC-in power	100 ~ 240 V
DC output	8.4 ~ 17.4 V, 2 ~ 4 A
Charging time	Maximum 5 hours (at 25 °C / 77 °F)
Dimensions	160 x 180 x 72.5 mm
Weight	1.22 kg (Max.)
Operating temperature	5 °C (41 °F) ~ 40 °C (104 °F)
Regulations	EMC: BSMI, CCC, CE, FCC Safety: CB, UL
Green product coverage	RoHS: 6 European Union RoHS banned materials Others: 12 universal GP product banned materials

Inserting Battery Pack(s)

Select Models Only: The main battery pack of K120 requires installation of a guide plate. Insert the guide plate to the right side of the battery slot at an angle (as shown by ① and ② below) and then push it toward the right to engage it (as shown by ③ below).



English

The bay 1 and bay 2 slots of the battery charger can be for one of the battery combinations as listed below:

Bay 1	Bay 2	Applicable computer models
Main battery	Main battery	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Main battery	2nd battery	B300, S410, X500, X600
2nd battery	2nd battery	B300, S410, X500
High capacity battery	High capacity battery	B360, K120, RX10, UX10, ZX10

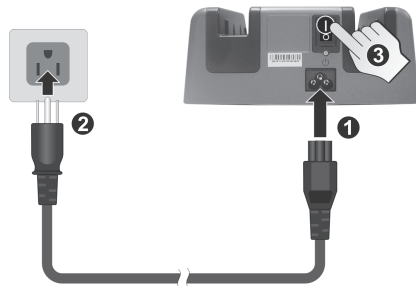


Note the orientation and insert the battery pack to the matching bay. (Shown here is one type of the applicable battery packs.)

CAUTION: When inserting or removing the battery pack, be sure to do it in a straight up or down manner. Never insert or remove it in a slanted way because this can damage the connector pins.

Connecting Power

1. Connect the female end of the power cord to the power connector (❶) on the charger and the male end to an electrical outlet (❷).
2. Press the power switch (❸) to power up. The power indicator (**POWER**) on the front lights green.



The corresponding bay charge LED (CH1 / CH2) would light up to indicate the battery charge level.

Battery Level	LED States
< 20%	The first (lowest) bar blinks.
20% ~ 40%	The first two bars blink in turn.
40% ~ 60%	The first three bars blink in turn.
60% ~ 80%	The first four bars blink in turn.
80% ~ 100%	All five bars blink in turn.
100%	Only the fifth (highest) bar glows.

NOTE: The first bar of CH1 LED will glow in orange if charging is in an abnormal state.

Safety Instructions

- If a ground/earth pin attachment plug on the AC power cord is provided, always plug the cord into a grounded/earthed outlet. Do not disable ground/earth pin of the plug/cord.
- Avoid placing the charger in a location subject to high humidity, extreme temperatures, mechanical vibration, or heavy dust.
- Do not cover or block any ventilation openings on the charger. For example, do not place the charger on a bed, sofa, rug, or other similar surface. Otherwise, overheating may occur that results in damage to the charger.
- Do not place the product on an unsteady surface.
- To avoid hastening the deterioration of the battery pack thereby prolonging its useful life, minimize the number of times you charge it so as not to frequently increase its internal temperature.

- The charger will stop charging when input voltage from the AC power line is unstable.
- Avoid touching any connectors.
- Avoid exposing the charger to water or an electric shock may occur.
- Disconnect the AC power cord from the charger when not in use. As long as the charger is connected to AC power, it is still in standby mode even if its power is turned off.

Related documents (including this one) are available at the Getac website:
<https://support.getac.com/Portal/Page/809>

Regulatory Information


Europe

CE Getac hereby declares that this product complies with the EU Directive 2014/30/EU and 2014/35/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at:
<https://support.getac.com/Portal/Page/809>

Company name	Getac Technology GmbH.
Address	Kanzlerstrasse 4 40472 Dusseldorf, Germany
Phone	+49 (0) 211-984819-0

EU RoHS

Getac products meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. For more information about RoHS, go to:
<https://www.getac.com/us/environment/>

	Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) This symbol means that according to local laws and regulations your product shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Proper recycling of your product will protect human health and the environment.
---	--

**UK
CA**

Company name	Getac UK Ltd.
Address	Getac House, Stafford Park 12, Telford, Shropshire, TF3 3BJ, UK
Phone	+44 (0) 1952-207-222

USA



Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Please note:

The use of a non-shielded interface cable with this equipment is prohibited.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Company name	Getac Inc.
Address	15495 Sand Canyon Rd., Suite 350 Irvine, CA 92618 USA
Phone	+1-949-681-2900

Canada

Canadian ICES-003

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

English

Komponentenbeschreibung

Verschiedene AY-C431-Modelle haben unterschiedlich aussehende Akkufächer. Hier wird eines von ihnen beispielhaft gezeigt.



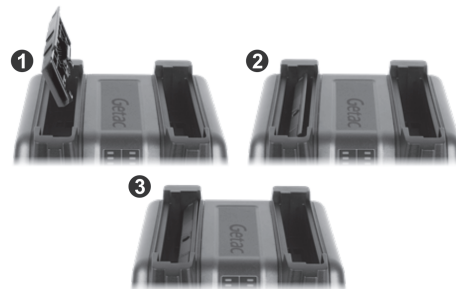
Nr.	Komponente
①	Steckplatz von Fach 1
②	Steckplatz von Fach 2
③	Ladeanzeige für Fach 1
④	Betriebsanzeige
⑤	Ladeanzeige für Fach 2
⑥	Ein-/Ausschalter
⑦	Netzanschluss

Technische Daten

Artikel	Technische Daten
Zutreffende Computer-Modelle	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Anzahl der Fächer	2
Anzahl LEDs	5 je Fach
Netzeingang	100 ~ 240 V
DC-Ausgang	8,4 ~ 17,4 V, 2 ~ 4 A
Ladedauer	Maximal 5 Stunden (bei 25 °C / 77 °F)
Abmessungen	160 x 180 x 72,5 mm
Gewicht	1,22 kg (Maximal)
Betriebstemperatur	5 °C (41 °F) ~ 40 °C (104 °F)
Vorschriften	EMC: BSMI, CCC, CE, FCC Sicherheit: CB, UL
Abdeckung grüner Produkte	RoHS: 6 nach RoHS der Europäischen Union verbotene Materialien Sonstiges: 12 nach universellen GP-Produkten verbotene Materialien

Akku(s) einsetzen

Nur ausgewählte Modelle: Der Hauptakku des K120 erfordert die Installation einer Führungsplatte. Setzen sie die Führungsplatte angewinkelt an der rechten Seite des Akkusteckplatzes ein (siehe hierzu ① und ② unten) und drücken Sie sie dann zum Arretieren nach rechts (siehe hierzu ③ unten).



Die Steckplätze von Fach 1 und Fach 2 des Akkuladegerätes können für eine der nachstehend aufgelisteten Akkukombinationen genutzt werden:

Fach 1	Fach 2	Zutreffende Computer-Modelle
Hauptakku	Hauptakku	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Hauptakku	Zweiter Akku	B300, S410, X500, X600
Zweiter Akku	Zweiter Akku	B300, S410, X500
Hochleistungsakku	Hochleistungsakku	B360, K120, RX10, UX10, ZX10

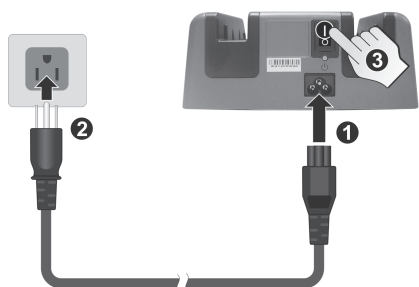


Beachten Sie die Ausrichtung und setzen Sie den Akku im entsprechenden Fach ein. (Hier wird eine Art von zutreffenden Akkus angezeigt.)

ACHTUNG: Achten Sie darauf, den Akku beim Einsetzen bzw. Entfernen gerade nach oben bzw. unten zu bewegen. Ein Akku darf niemals angewinkelt eingesetzt oder entfernt werden, da dies die Anschlusskontakte beschädigen könnte.

Stromanschluss

1. Verbinden Sie das weibliche Ende des Netzkabels mit dem Netzanschluss (❶). Verbinden Sie das andere Ende des Netzkabels mit einer Steckdose (❷).
2. Drücken Sie zum Einschalten den Ein-/Ausschalter (❸). Die Betriebsanzeige (POWER) an der Vorderseite leuchtet grün.



Die Lade-LED (CH1 / CH2) des entsprechenden Fachs leuchtet zur Anzeige des Akkuladestands auf.

Akkustand	LED-Status
< 20%	Der erste (unterste) Balken blinkt.
20% ~ 40%	Die ersten beiden Balken blinken abwechselnd.
40% ~ 60%	Die ersten drei Balken blinken abwechselnd.
60% ~ 80%	Die ersten vier Balken blinken abwechselnd.
80% ~ 100%	Alle fünf Balken blinken abwechselnd.
100%	Nur der fünfte (oberste) Balken leuchtet.

HINWEIS: Der erste Balken der CH1-LED leuchtet orange, wenn sich die Aufladung in einem ungewöhnlichen Zustand befindet.

Sicherheitshinweise

- Falls ein Schutz-/Erdungskontakt am Stecker des Netzkabels angebracht ist, schließen Sie das Kabel immer an eine geerdete Steckdose an. Setzen Sie den Schutz-/Erdungskontakt der Stecker/Kabels nicht außer Kraft.
- Stellen Sie das Ladegerät nicht dort auf, wo er hoher Luftfeuchte, extremen Temperaturen, mechanischen Erschütterungen oder massivem Staub ausgesetzt ist.
- Entlüftungsöffnungen des Produkts dürfen nicht abgedeckt oder zugestellt werden. Stellen Sie das Produkt z.B. nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder auf ähnliche Flächen. Andernfalls könnte das Produkt überhitzen und Schaden nehmen.

- Legen Sie das Produkt nicht auf einen wackeligen Untergrund.
- Um eine Verschlechterung des Akkus zu vermeiden und dadurch seine Nutzungszeit zu verlängern, halten Sie die Anzahl der Aufladungen auf ein Minimum, damit sich seine interne Temperatur nicht zu oft erhöht.
- Das Ladegerät stoppt die Aufladung, wenn die Eingangsspannung vom Netzkabel instabil ist.
- Berühren Sie keine Anschlüsse.
- Setzen Sie das Ladegerät keinem Wasser aus, andernfalls könnte ein Stromschlag auftreten.
- Trennen Sie das Netzkabel beim Nichtbenutzung vom Ladegerät. Wenn das Ladegerät an den Netzstrom angeschlossen ist, befindet sich das Ladegerät weiterhin im Bereitschaftsmodus, selbst wenn es ausgeschaltet ist.

Relevante Dokumente (einschließlich dieses) sind auf der Getac-Website verfügbar:
<https://support.getac.com/Portal/Page/846>

Informationen über Vorschriften



Getac erklärt hiermit, dass Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU und 2014/35/EU über einstimmt. Der gesamte Text der EU Konformitätserklärung ist verfügbar unter:
<https://support.getac.com/Portal/Page/846>

Firmenname	Getac Technology GmbH.
Firmenanschrift	Kanzlerstrasse 4 40472 Dusseldorf, Germany
Telefonnummer	+49 (0) 211-984819-0

EU RoHS

Getac-Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten. Weitere Informationen über RoHS finden Sie auf der Website:
<https://www.getac.com/us/environment/>



Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
 Dieses Symbol zeigt an, dass Ihr Produkt entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Bringen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebenszeit zu einer von örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstelle. Durch sachgemäßes Recyceln Ihres Produktes schützen Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Identificar los componentes

Los diferentes modelos AY-C431 tienen bahías para baterías que tienen apariencia distinta. Aquí se muestra uno de ellos como ejemplo.



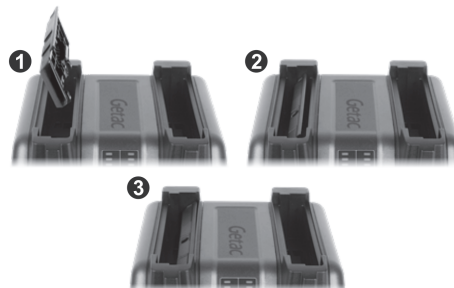
Ref	Componente
1	Ranura de la bahía 1
2	Ranura de la bahía 2
3	Indicador de carga para la bahía 1
4	Indicador de alimentación
5	Indicador de carga para la bahía 2
6	Interruptor de alimentación
7	Conector de alimentación

Características técnicas

Artículo	Características técnicas
Modelos de equipo aplicables	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Número de bahías	2
Número de LED	5 por bahía
Alimentación de entrada de CA	100 ~ 240 V
Salida CC	8,4 ~ 17,4 V, 2 ~ 4 A
Tiempo de carga	5 horas como máximo (a 25 °C / 77 °F)
Dimensiones	160 x 180 x 72,5 mm
Peso	1,22 kg (máximo)
Temperatura de funcionamiento	5 °C (41 °F) ~ 40 °C (104 °F)
Reglamentos	EMC: BSMI, CCC, CE, FCC Seguridad: CB, UL
Cobertura de producto ecológico	RoHS: 6 materiales prohibidos por RoHS en la Unión Europea Otros: 12 materiales prohibidos del producto GP universal

Inserción de paquetes de baterías

Solo para modelos seleccionados: El paquete de baterías principal de K120 requiere la instalación de una placa guía. Inserte la placa guía en el lado derecho de la ranura de la batería en ángulo (como se muestra en 1 y 2 a continuación) y después empújela hacia la derecha para engancharla (como se muestra en 3 a continuación).



Las ranuras de las bahías 1 y 2 del cargador de baterías pueden ser para una de las combinaciones de baterías que se enumeran a continuación:

Bahía 1	Bahía 2	Modelos de equipo aplicables
Batería principal	Batería principal	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Batería principal	Segunda batería	B300, S410, X500, X600
Segunda batería	Segunda batería	B300, S410, X500
Batería de alta capacidad	Batería de alta capacidad	B360, K120, RX10, UX10, ZX10

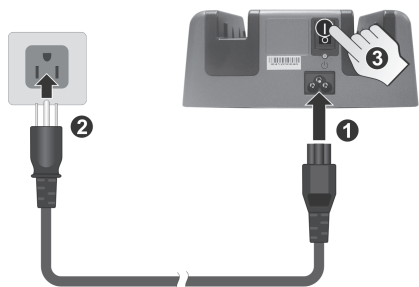


Tenga en cuenta la orientación e inserte el paquete de baterías en la bahía correspondiente. (Aquí se muestra un tipo de paquetes de baterías aplicables).

PRECAUCIÓN: Al insertar o quitar el paquete de baterías, asegúrese de hacerlo sin torcerse tanto hacia arriba como hacia abajo. Nunca lo inserte ni lo retire de forma inclinada por que los contactos del conector podrían dañarse.

Conexión de la alimentación

1. Conecte el extremo hembra del cable de alimentación de CA al conector de alimentación (❶) del cargador y el extremo macho a la toma de corriente (❷).
2. Presione el interruptor de alimentación (❸) para encender. El indicador de alimentación (POWER) ubicado en la parte delantera se ilumina en verde.



El LED de carga de la bahía correspondiente (CH1/CH2) se iluminaría para indicar el nivel de carga de la batería..

Nivel de carga	Estado del LED
< 20%	La primera barra (la más baja) parpadea.
20% ~ 40%	Las dos primeras barras parpadean por turnos.
40% ~ 60%	Las tres primeras barras parpadean por turnos.
60% ~ 80%	Las cuatro primeras barras parpadean por turnos.
80% ~ 100%	Las cinco barras parpadean por turnos.
100%	Solo se ilumina la quinta barra (la más alta).

NOTA: La primera barra del LED CH1 se iluminará en naranja si la carga se encuentra en un estado anómalo.

Instrucciones de seguridad

- Si se proporciona un enchufe con clavija de conexión a tierra en el cable de alimentación de CA, siempre enchufe el cable a una toma de corriente con conexión a tierra. No deshabilite la clavija de tierra del enchufe o el cable.
- Evite situar el producto en un lugar que esté sujeto a alta humedad, temperaturas extremas, vibraciones mecánicas o mucho polvo.
- No cubra ni bloquee ninguno de los orificios de ventilación del producto. Por ejemplo, no coloque el producto sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Si no lo hace así,

puede producirse un sobrecalentamiento que resulte en daños al producto.

- No coloque el producto sobre una superficie inestable.
- Para evitar acelerar el deterioro de la batería, y así prolongar su vida útil, reduzca el número de veces que la carga para no aumentar frecuentemente su temperatura interna.
- El cargador dejará de cargar cuando el voltaje de entrada de la línea de alimentación de CA sea inestable.
- Evite tocar los conectores.
- Evite exponer el cargador al agua o podría producirse una descarga eléctrica.
- Desconecte el cable de alimentación de CA del cargador cuando no se utilice. El cargador sigue estando en modo de espera aunque está apagado si la alimentación de CA está conectada.

Los documentos relacionados (incluido este) están disponibles en el sitio web de Getac: <https://support.getac.com/Portal/Page/866>

Información de normativas



Por la presente, Getac declara que el sistema de radio tipo cumple con la Directiva de la UE 2014/30/EU y 2014/35/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra a continuación.

<https://support.getac.com/Portal/Page/866>

Nombre de empresa	Getac Technology GmbH.
Dirección	Kanzlerstrasse 4 40472 Dusseldorf, Germany
Teléfono	+49 (0) 211-984819-0

RoHS EU

Los productos Getac cumplen los requisitos de la directiva 2011/65/UE sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información sobre RoHS, visite el sitio web:

<https://www.getac.com/us/environment/>

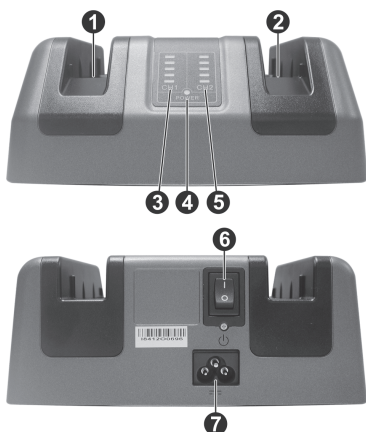


Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

Este símbolo significa que, de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, el producto se eliminará de forma independiente a los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida de servicio, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. El reciclaje adecuado del producto protegerá la salud humana y el medio ambiente.

Identifier les composants

Les différents modèles de AY-C431 ont des fentes de recharge de batterie différentes. L'un de celles-ci est présenté ici à titre d'exemple.



Français

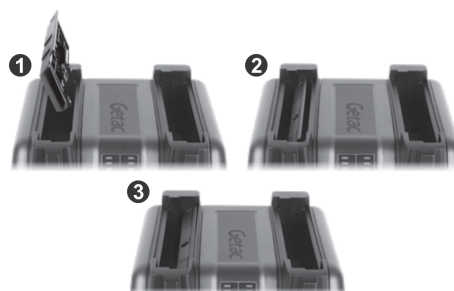
Réf	Composant
1	Fente de la baie 1
2	Fente de la baie 2
3	Voyant de charge pour la baie 1
4	Voyant d'alimentation
5	Voyant de charge pour la baie 2
6	Interrupteur
7	Connecteur d'alimentation

Caractéristiques

Article	Caractéristiques
Modèles d'ordinateurs applicables	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Nombre de baies	2
Nombre de LED	5 par baie
Alimentation CA	100 ~ 240 V
Sortie CC	8,4 ~ 17,4 V, 2 ~ 4 A
Durée de recharge	Maximum 5 heures (à 25 °C / 77 °F)
Dimensions	160 × 180 × 72,5 mm
Poids	1,22 kg (maximum)
Température de fonctionnement	5 °C (41 °F) ~ 40 °C (104 °F)
Règlements	EMC : BSMI, CCC, CE, FCC Sécurité : CB, UL
Couverture des produits écologiques	RoHS : 6 matériaux interdits par la directive RoHS de l'Union européenne Autres : 12 matériaux universels interdits par les produits GP

Insertion du bloc-batterie(s)

Certains modèles uniquement : La batterie principale du K120 nécessite l'installation d'une plaque de guidage. Insérez la plaque de guidage sur le côté droit de la fente de batterie en l'inclinant (comme indiqué par 1 et 2 ci-dessous), puis poussez-la vers la droite pour l'enclencher (comme indiqué par 3 ci-dessous).



Les fentes des baies 1 et 2 du chargeur de batterie peuvent être utilisées pour l'une des combinaisons de batteries listées ci-dessous :

Baie 1	Baie 2	Modèles d'ordinateurs applicables
Batterie principale	Batterie principale	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Batterie principale	Deuxième batterie	B300, S410, X500, X600
Deuxième batterie	Deuxième batterie	B300, S410, X500
Batteries à haute capacité	Batteries à haute capacité	B360, K120, RX10, UX10, ZX10

Notez l'orientation et insérez la batterie dans la baie correspondante. (Indiqué ci-dessous est un type de bloc-batterie applicable).

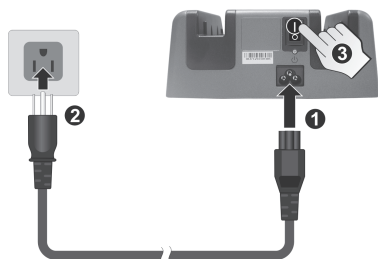
ATTENTION : Lorsque vous insérez ou retirez un bloc-batterie, veillez à le faire de manière toute droite, vers le haut ou vers le bas.

N'insérez ou ne retirez jamais à un angle, car cela pourrait endommager les broches du connecteur.



Connexion de l'alimentation

1. Brancher l'extrémité femelle du cordon d'alimentation sur le chargeur (❶) et l'extrémité mâle sur une prise électrique (❷).
2. Appuyez sur l'interrupteur (❸) pour allumer. Le voyant d'alimentation (POWER) situé à l'avant de l'appareil s'allume en vert.



La LED de la baie de recharge correspondante (CH1 / CH2) s'allume pour indiquer le niveau de charge de la batterie.

Niveau de batterie	États des LED
< 20%	La première barre (la plus basse) clignote.
20% ~ 40%	Les deux premières barres clignent l'une après l'autre.
40% ~ 60%	Les trois premières barres clignent l'une après l'autre.
60% ~ 80%	Les quatre premières barres clignent l'une après l'autre.
80% ~ 100%	Toutes les cinq barres clignent l'une après l'autre.
100%	Seulement la cinquième barre (la plus haute) s'allume.

REMARQUE : La première barre de la LED CH1 s'allume en orange si la recharge est anormale.

Instructions relatives à la sécurité

- Si le cordon d'alimentation CA est muni d'une fiche de mise à la terre/masse, branchez toujours le cordon dans une prise de courant avec mise à la terre/masse. Ne désactivez pas la broche de terre/masse de la fiche/cordon.
- Évitez de placer le produit dans un endroit sujet à une humidité élevée, à des températures extrêmes, à des vibrations mécaniques ou à la poussière intense.
- Ne couvrez pas et ne bloquez pas les ouvertures de ventilation sur le produit. Par exemple, ne placez pas le produit sur un lit, un sofa, une couverture ou toute autre surface semblable. Autrement, une surchauffe peut se produire provoquant des dégâts.
- Ne placez pas le produit sur une surface instable.

- Pour éviter d'accélérer la détérioration du bloc batterie, prolongeant de ce fait sa vie utile, réduisez au minimum le nombre de fois où vous le chargez pour ne pas augmenter fréquemment sa température interne.
- Le chargeur arrêtera la recharge lorsque la tension d'entrée de la ligne d'alimentation CA est instable.
- Évitez de toucher les connecteurs.
- Évitez d'exposer le chargeur à de l'eau, pour éviter les risques d'électrocution.
- Débranchez le cordon d'alimentation CA du chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé. Le chargeur reste en mode veille même lorsqu'il est éteint tant que l'alimentation CA est connectée.

Les documents associés (dont celui-ci) sont disponibles sur le site Web de Getac :
<https://support.getac.com/Portal/Page/879>

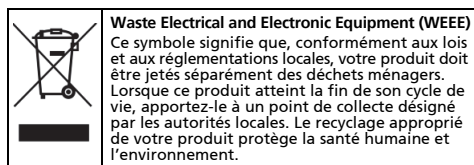
Informations réglementaires

CE Getac déclare par la présente que cet appareil est conforme aux critères essentiels et autres clauses pertinentes de la directive 2014/30/EU et 2014/35/EU. La déclaration de conformité de l'UE peut être téléchargée à partir du site internet suivant :
<https://support.getac.com/Portal/Page/879>

Nom de la compagnie	Getac Technology GmbH.
Adresse	Kanzlerstrasse 4 40472 Dusseldorf, Germany
Téléphone	+49 (0) 211-984819-0

RoHS EU

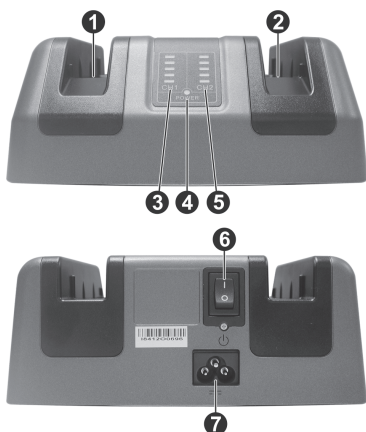
Les produits Getac sont conformes aux exigences de la directive 2011/65/UE relative à la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur la directive RoHS, consultez le site Web :
<https://www.getac.com/us/environment/>



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Identificazione dei componenti

Diversi modelli AY-C431 hanno alloggi della batteria dall'aspetto diverso. Qui ne viene mostrato uno come esempio.



Rif	Componente
1	Slot dell'alloggio 1
2	Slot dell'alloggio 2
3	Indicatore di carica per l'alloggio 1
4	Indicatore di alimentazione
5	Indicatore di carica per l'alloggio 2
6	Interruttore di alimentazione
7	Connettore alimentazione

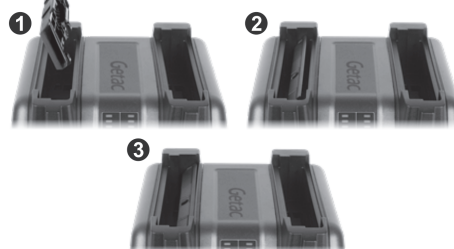
Italiano

Specifiche

Articolo	Specifiche
Modelli di computer applicabili	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Numero di baie	2
Numero di LED	5 per alloggiamento
Alimentazione CA	100 ~ 240 V
Uscita CC	8,4 ~ 17,4 V, 2 ~ 4 A
Tempo di carica	Massimo 5 ore (a 25 °C / 77 °F)
Dimensioni	160 x 180 x 72,5 mm
Peso	1,22 kg (massimo)
Temperatura operativa	5 °C (41 °F) ~ 40 °C (104 °F)
Normative	EMC: BSMI, CCC, CE, FCC Sicurezza: CB, UL
Copertura del prodotto verde	RoHS: 6 materiali vietati dalla Direttiva RoHS dell'Unione Europea Altri: 12 materiali universali vietati per i prodotti GP

Inserimento delle batterie

Solo modelli selezionati: La batteria principale del K120 richiede l'installazione di una piastra guida. Inserire la piastra guida sul lato destro dello slot della batteria in un angolo (come mostrato da 1 e 2 di seguito) e poi spingerla verso destra per agganciarla (come mostrato da 3 sotto).



Gli slot dell'alloggio 1 e dell'alloggio 2 del caricatore possono essere destinati a una delle combinazioni di batterie elencate di seguito:

Alloggio 1	Alloggio 2	Modelli di computer applicabili
Batteria principale	Batteria principale	A140, B300, B360, F110, K120, RX10, S410, T800, UX10, V110, X500, X600, ZX10
Batteria principale	Seconda batteria	B300, S410, X500, X600
Seconda batteria	Seconda batteria	B300, S410, X500
Batteria a capacità elevata	Batteria a capacità elevata	B360, K120, RX10, UX10, ZX10

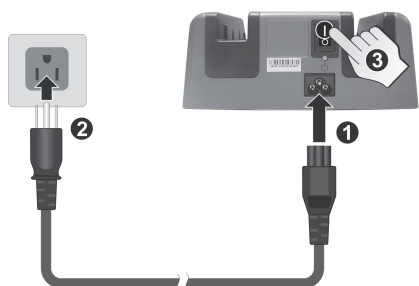


Prendere nota dell'orientamento e inserire la batteria nell'alloggiamento corrispondente. (Qui è mostrato un tipo di batteria applicabile.)

AVVERTENZA: Quando si inserisce o si rimuove la batteria, assicurarsi di farlo in posizione verticale verso l'alto o verso il basso. Non inserirlo o rimuoverlo mai in modo inclinato poiché ciò potrebbe danneggiare i pin del connettore.

Collegamento dell'alimentazione

1. Collegare l'estremità femmina del cavo di alimentazione al caricatore (1) e l'estremità maschio alla presa elettrica (2).
2. Premere l'interruttore di alimentazione (3) per accendere. L'indicatore di alimentazione (POWER) sulla parte anteriore si illumina in verde.



Il LED di carica dell'alloggio corrispondente (CH1 / CH2) si accende per indicare il livello di carica della batteria.

Livello batteria	Stati del LED
< 20%	La prima barra (inferiore) lampeggia.
20% ~ 40%	Le prime due barre lampeggiano in sequenza.
40% ~ 60%	Le prime tre barre lampeggiano in sequenza.
60% ~ 80%	Le prime quattro barre lampeggiano in sequenza.
80% ~ 100%	Tutte e cinque le barre lampeggiano in sequenza.
100%	Si illumina solo la quinta barra (superiore).

NOTA: La prima barra del LED CH1 si illumina in arancione se la ricarica è in uno stato anomalo.

Istruzioni per la sicurezza

- Se viene fornita una spina di collegamento con pin di terra sul cavo di alimentazione CA, inserire sempre il cavo in una presa con messa a terra. Non rimuovere il pin di messa a terra della spina/del cavo.
- Evitare di posizionare il prodotto in un luogo soggetto a umidità elevata, temperature estreme, vibrazioni meccaniche o molta polvere.
- Non coprire né bloccare i fori di ventilazione esterni del prodotto. Ad esempio, non porre il prodotto su letti, divani, tappetini o superfici simili. Diversamente, può verificarsi surri-

scaldamento che può provocare danni al prodotto.

- Non posizionare il prodotto su una superficie instabile.
- Per evitare di accelerare il deterioramento della batteria e prolungare così la sua vita utile, ridurre al minimo il numero di ricariche per non aumentare troppo di frequente la sua temperatura interna.
- Il caricatore interromperà la carica quando la tensione in ingresso dalla linea di alimentazione CA è instabile.
- Evitare di toccare i connettori.
- Evitare di esporre il caricatore all'acqua poiché potrebbe verificarsi una scossa elettrica.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA dal caricatore quando non è in uso. Il caricatore è ancora in modalità standby anche quando il caricatore è spento se è collegata l'alimentazione CA.

I documenti correlati (incluso questo) sono disponibili sul sito Getac:

<https://support.getac.com/Portal/Page/892>

Informazioni normative

CE Getac con la presente dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti con la direttiva 2014/30/EU e 2014/35/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo:

<https://support.getac.com/Portal/Page/892>

Nome della ditta	Getac Technology GmbH.
Indirizzo	Kanzlerstrasse 4 40472 Dusseldorf, Germany
Telefono	+49 (0) 211-984819-0

RoHS EU

I prodotti Getac soddisfano i requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla limitazione nell'utilizzo di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sulla Direttiva RoHS, visitare il sito web: <https://www.getac.com/us/environment/>

	Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Questo simbolo significa che secondo le leggi e le regolamentazioni locali il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la sua fine, consegnarlo ad un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Il riciclo corretto del prodotto protegge la salute umana e l'ambiente.
--	--

Italiano

┌

┐

└

┘

┌

┐

└

┘

